

TECHNISCHE DATEN

DONNEES TECHNIQUES

Index

Seite / Page 1	Index
Seite / Page 2	Technische Daten / Caractéristiques techniques
Seite / Page 3	Elektrische Anlage / Schéma électrique
Seite / Page 4	Ersatzteilzeichnung / Vue éclatée
Seite / Page 4	Ersatzteilliste / Liste de pièces détachées

Hinweis

Verwenden Sie nur ORIGINAL-PROMAC Ersatzteile um eine einwandfreie Reparatur und Funktion der Maschine zu gewährleisten.

Ersatzteile können bei jedem PROMAC-Fachhändler bezogen werden. Bei Bestellungen sind unbedingt der genaue Maschinentyp und die Ersatzteilnummer anzugeben.

Remarque

N'utilisez que des pièces d'origine PROMAC pour avoir une machine en parfait état de fonctionnement.

Vous pouvez acheter les pièces détachées chez les revendeurs PROMAC. Lors de la commande de pièces de rechange indiquer toujours le type de la machine et le numéro de l'article désiré.

Händlernachweis

Renseignements sur les revendeurs:

Schweiz / Suisse

TOOL AG, 8117 Fällanden

Tel. 044/806 59 59

Fax. 044/806 59 69

e-mail tool@tool-ag.ch

www.promac.ch

Frankreich / France

TOOL FRANCE, 91029 Evry Cedex

Tel. 01 691 137 37

Fax. 01 608 632 39

e-mail info@promac.fr

www.promac.fr



Technische Daten / Caractéristiques techniques

Motor / Moteur	400V/3Ph, 0.55kW
Netzkabel / Câble	4 x 0.75mm ²
Absicherung / Fusibles coupe-circuit.....	10A
Drehzahlenbereich / Plage de vitesses	2850 Upm / tpm
Schleifband / Bande	100 x 1000mm
Scheibendurchmesser / Diamètre meule ...	200mm
Schwabbelscheibe / Disque à polir.....	175mm
Drahtbürste / Brosse métallique	175mm
Gewicht / Poids.....	27kg

Ausrüstung: Schutzgläser, Schleifband Korn 80, Wellenadapter M12*, Schleifscheibe Korn 60, Schwabbelscheibe*, Drahtbürste*, Bedienungsanleitung deutsch/französisch. (* nur CH)

Livree avec: Verres de protection, adaptateur, bande abrasive grains 80, meule grains 60, disque à polir*, brosse métallique*, manuel en langues française et allemande. (* livrable seulement en CH)

Farbe: grau RAL 7000, schwarz RAL 9005

Couleur: gris RAL 7000, RAL 9005

Wartungshinweise:

1. Vor Reparatur- oder Wartungsarbeiten muss die Maschine vom Stromnetz getrennt werden.
2. Reparaturarbeiten an der elektrischen Anlage dürfen nur von einer Fachperson ausgeführt werden.
3. Schadhafte Teile, insbesondere Schutzvorrichtungen, sind vor dem weiteren Betrieb einwandfrei zu reparieren oder auszutauschen.
4. Die Werkstückauflagen sind wie in der Bedienungsanleitung beschrieben einzustellen.
5. Defekte Schleifscheiben, Schleifbänder, Drahtbürsten, Schwabbelscheiben sind sofort zu ersetzen.

Service d'entretien:

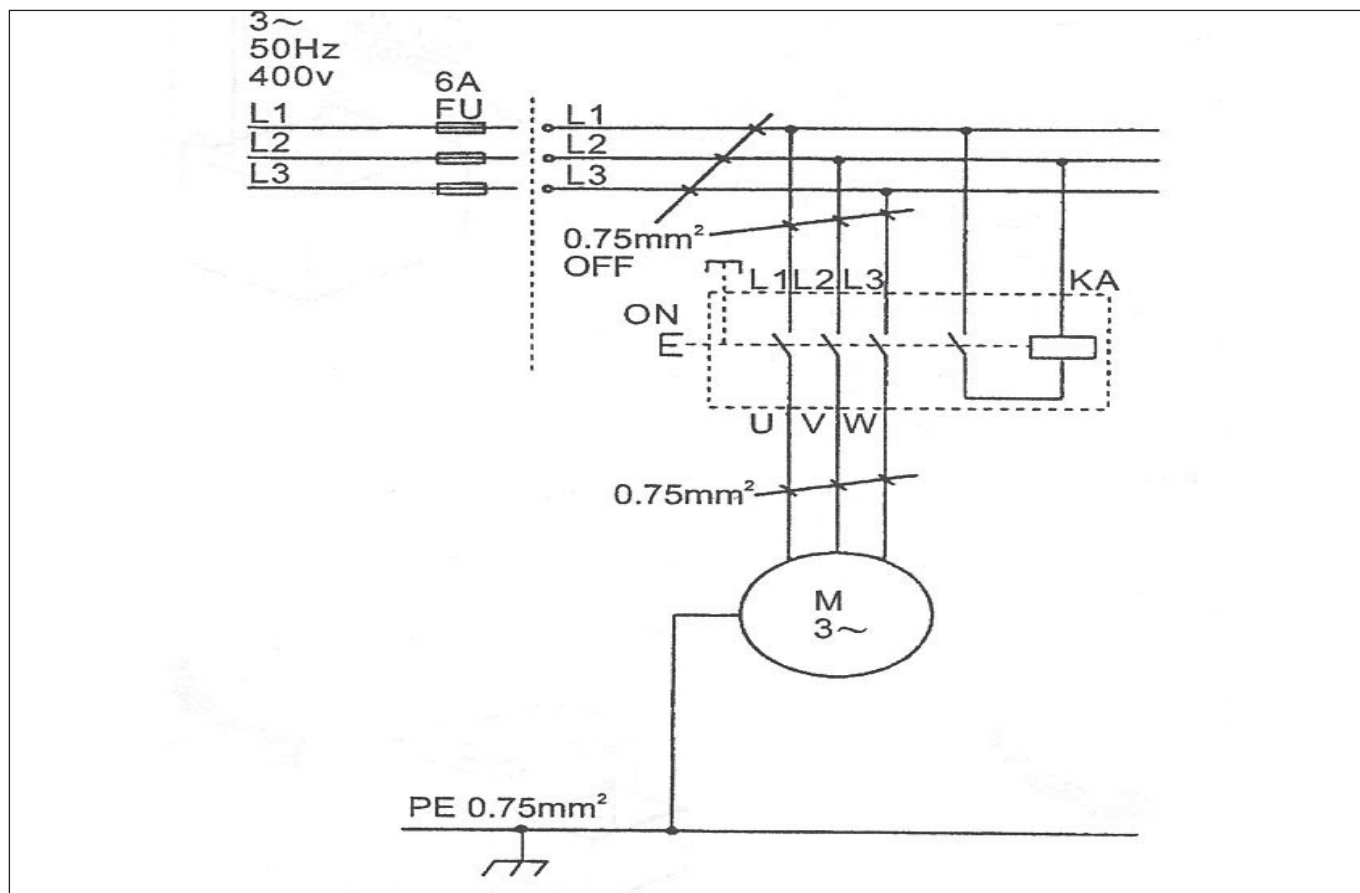
1. Assurez-vous que la machine soit débranchée de la source d'alimentation lors du commencement du service.
2. Le travail au système électrique doit être fait par un électricien.
3. Les pièces défectueuses sont à changer de suite.
4. Les porte en fer doivent être ajustée comme indiqué dans le manuel.
5. Remplacez tout de suite toutes meules, bandes abrasives, brosses métalliques, disques à polir defectueuses.

Elektrischer Anschluss

Das Elektroschema enthält die notwendigen Angaben für den korrekten Anschluss der Maschine ans Netz. Der Anschluss des Netzkabels muss von einem Fachmann ausgeführt werden.

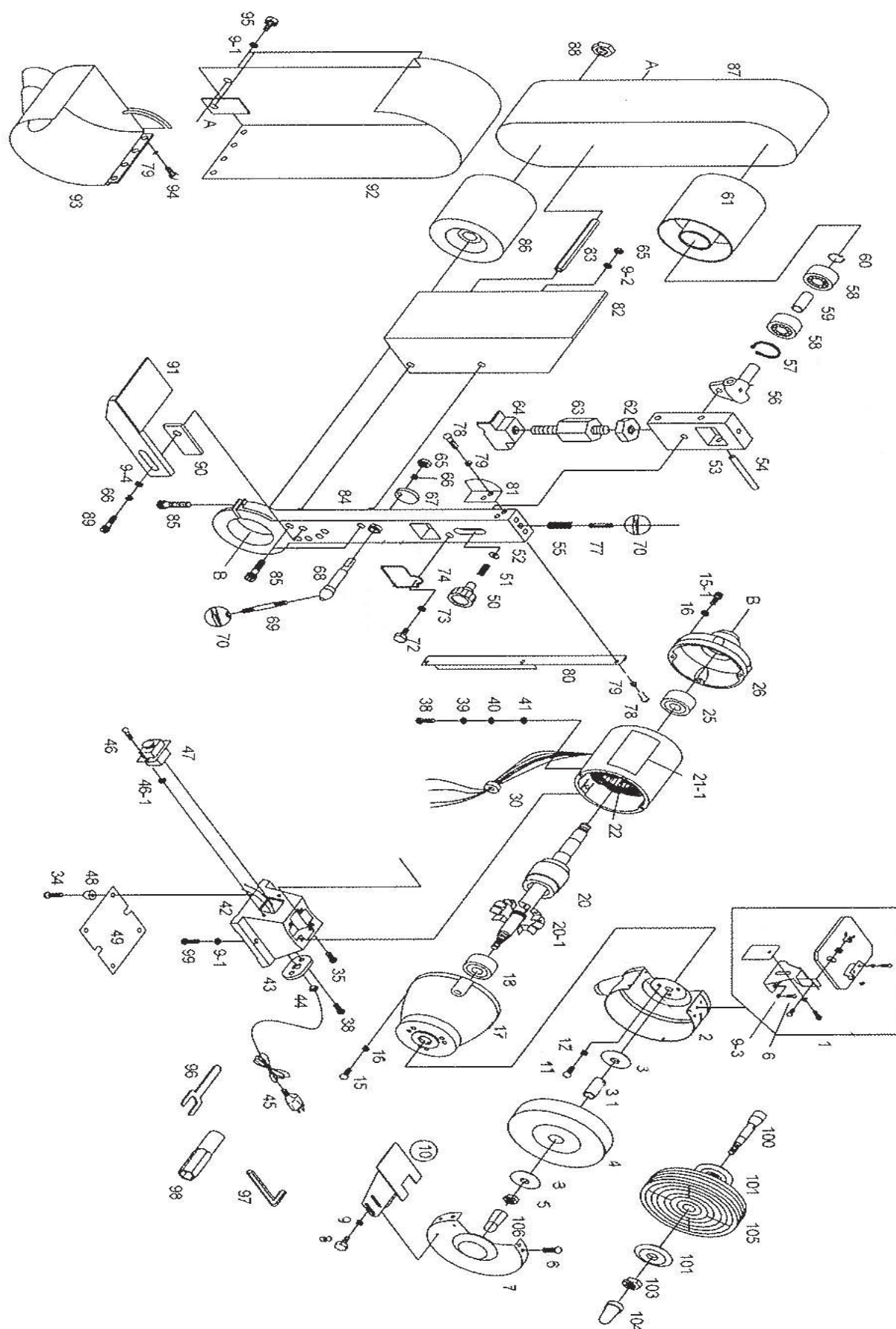
Montage électrique

Sur le schéma électrique sont les indications exacte pour le montage électrique. Le câble électrique, si ce branchement doit être changer, celui-ci doit être fait par un électricien.



ELEKTRISCHE STÜCKLISTE / LISTE DES PIECES ELECTRIQUE

Kurzzeichen Symbol	Funktion Fonction	Techn. Daten Caractéristiques	Stk Pcs	Bemerkung Remarque
KA	Ein-/Ausschalter Interrupteur	400VAC 10A	1	EN60204 UL
M	Motor Moteur	0.75Kw 400V / 3 Phase 50Hz / 2850Upm	1	EN60204
XP	Klemmenbrett Serrage	AC400V/15A 1.5mm2 max	1	VDE 0606
FU	Netzschutzung Fusible	400V / 6A	3	Netzseitig
	Netzkabel Câble	VCTF 4x0.75mm2		
PE	Erdung Masse			



1	PM-322401	Schutzglas / Verre protecteur complet
2/7	PM-322402	Schleifschutz / Protection complète
3	PM-320008	Flansch / Flasque
3-1	PM-320007	Büchse / Chaussette
4	9340	Schleifscheibe / Disque K/G 36
5	PM-320009	Mutter / Erou
6	PM-322406	Schraube / Vis
7		siehe Pos.2 / voir pos. 2
8	PM-250042	Schraube / Vis M6 x 12
9	PM-322409	Scheibe / Rondelle M6
9-1	PM-322409-1	Scheibe / Rondelle
9-2	PM-322409-2	Scheibe / Rondelle
9-3	PM-322409-3	Scheibe / Rondelle
9-4	PM-322409-4	Scheibe / Rondelle
10	PM-322410	Auflage kompl. / Table complète
11	PM-322411	Schraube / Vis
12	PM-322412	Scheibe / Rondelle
15	PM-322015	Schraube / Vis
16	PM-320035	Federring / Rondelle ressort
17	PM-322028	Flansch rechts / Flasque droit
18	985483	Kugellager / Roulement
20	PM-322420	Anker / Induit
20-1	PM-320038	Ventilator / Ventilateur
21/22	PM-322025	Feld / Inducteur complet
25	PM-370632	Kugellager / Roulement 6205
26	PM-322020	Flansch links / Flasque gauche
30	PM-320050	Gummi / Gomme
34	PM-320006	Schraube / Vis
35	PM-322435	Schraube / Vis
38	PM-320054	Schraube / Vis
39	PM-320052	Federring / Rondelle ressort
40	PM-320051	Scheibe / Rondelle
41	PM-320052	Federring / Rondelle ressort
42	PM-322095	Fussgehäuse / Carcasse de base
43	PM-320003	Platte / Plaque
44	PM-320002	Kabelklemme / Pince de fixation
45		Kabel / Câble 4x1,5
46	PM-322046	Schraube / Vis
46-1	PM-322446-1	Scheibe / Rondelle
47	PM-330042A	Schalter JD3 400V,
48	PM-320061	Fuss / Pied gommé
49	PM-320060	Abdeckung / Recouvrement
50	PM-321050	Stellschraube / Vis de réglage
51	PM-321249	Feder / Ressort
52	PM-321031	Scheibe / Rondelle
53	PM-321043	Lagerbock / Support
54	PM-321044	Stift / Goupille
55	PM-321202	Feder / Ressort
56	PM-321042	Bandradachse / Axe roue ruban
57	PM-321041	Seegerring / Circlips
58	855174	Kugellager / Roulement
59	PM-321040	Büchse / Boîte

60	CM-24060	Seegerring / Circlips
61	PM-321037	Walze / Rouleau
62	PM-321257	Mutter / Erou
63	PM-321258	Stellmutter / Erou de réglage
64	PM-321059	Auflage / Support
65	PM-321060	Mutter / Erou
66	PM-350206	Federring / Rondelle ressort
67	PM-321062	Excenter / Excentrique
68	PM-321065	Welle / Arbre
69	PM-321049	Achse / Axe
70	PM-315050	Handknopf / Poignée
72	PM-321201	Schraube / Vis
73	PM-321052	Scheibe / Rondelle
74	PM-321051	Abdeckung / Recouvrement
77	PM-322477	Gewindestange / Tige
78	PM-322111	Schraube / Vis
79	PM-322112	Scheibe / Rondelle
80	PM-322110	Schutz / Protection
81	PM-322113	Schutz / Protection
82	PM-322056	Schleifführung / Guide
83	PM-322055	Distanzstück / Pièce de distance
84	PM-322047	Schleifarm / Bras
	PM-321102	Schleifarm komplett / Bras complet
85	PM-500115B	Schraube / Vis
86	PM-322069	Walze / Rouleau
87		siehe Zubehör / Voir accessoires
88	PM-322068	Mutter / Erou
89	PM-321083	Schraube / Vis
90	PM-321072	Halter / Porteur
91	PM-321073	Tisch / Table
92/93	PM-322201	Abdeckung komplett / Protéction complète
94	PM-322108	Schraube / Vis
95	PM-250038	Schraube / Vis M6 x 12
96	PM-321101	Gabelschlüssel / Clé
97	872422	Inbusschlüssel / Clé imbus
98	PM-322100	Steckschlüssel / Clé
99	PM-322499	Schraube / Vis
100	9190*	Adapter / Adaptateur (incl. Pos. 101,103)
104	9493*	Wellendeckel / Couvercle
105	9339*	Schwabbelnscheibe / Disque à polir
106	9494*	Adapterdeckel / Couvercle
	2004	Standfuss / Socle
	9399	Standfuss / Socle
* nur in CH / livrable seulement en CH		

Schleifbänder / Bandes abrasives Paket à 5 Stück / Paquet à 5 pieces

9346	Korn / Grains 60
9347	Korn / Grains 80
9348	Korn / Grains 100
9349	Korn / Grains 120
9350	Korn / Grains 180